

N. 98 — 216

[98/03015]

23 JANUARI 1998. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 oktober 1997 betreffende de algemene regels inzake de lineaire obligaties

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 16 oktober 1997 betreffende de lineaire obligaties;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 1997 betreffende de algemene regels inzake de lineaire obligaties;

Overwegende dat het noodzakelijk is om de aanbestedingsprocedure van lineaire obligaties aan te passen met het oog op een grotere soepelheid en doorzichtigheid om de markten van de effecten van de overheidsschuld voor te bereiden op de invoering van de euro in 1999,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 12, lid 1, van het ministerieel besluit van 22 oktober 1997 betreffende de algemene regels inzake de lineaire obligaties worden tussen de woorden « toegewezen, » en « het rekenkundig gemiddelde » de woorden « 30 % van » ingevoegd.**Art. 2.** In artikel 12, lid 4, van hetzelfde besluit, worden tussen de woorden « gelijk aan » en « het rekenkundig gemiddelde » de woorden « 30 % van » ingevoegd.**Art. 3.** Artikel 9 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende leden :

« Deze inschrijving kan beperkt worden tot 15 % van de bedragen toegewezen bij de aanbesteding. »

« Wanneer de inschrijving verminderd wordt, gebeurt de verdeling van de toegewezen bedragen pondspondsgewijs. »

« De afronding van de verminderde bedragen gebeurt conform de bepalingen van artikel 7, lid 3. »

Art. 4. De artikelen 15 en 16 van hetzelfde besluit worden opgeheven.**Art. 5.** Artikel 27, § 1, lid 2, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

« en iedere overeenkomst of document betreffende de uitgifte van lineaire obligaties ondertekenen. »

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 januari 1998.

Brussel, 23 januari 1998.

Ph. MAYSTADT

F. 98 — 216

[98/03015]

23 JANVIER 1998. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 22 octobre 1997 relatif aux règles générales concernant les obligations linéaires

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 16 octobre 1997 relatif aux obligations linéaires;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 1997 relatif aux règles générales concernant les obligations linéaires;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter la procédure d'adjudication des obligations linéaires en vue d'une plus grande souplesse et transparence pour préparer les marchés de titres de la dette publique à l'instauration de l'euro, en 1999,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 12, alinéa 1er, de l'arrêté ministériel du 22 octobre 1997 relatif aux règles générales concernant les obligations linéaires, les mots « 30 % de » sont insérés entre les mots « veille, » et « la moyenne arithmétique ».**Art. 2.** Dans l'article 12, alinéa 4, du même arrêté, les mots « 30 % de » sont insérés entre les mots « égal à » et « la moyenne arithmétique ».**Art. 3.** L'article 9 du même arrêté est complété par les alinéas suivants :

« Cette souscription pourra être limitée à 15 % des montants adjugés lors de l'adjudication. »

« En cas de limitation de la souscription, la répartition des montants attribués est réalisée au marc le franc. »

« L'arrondissement des montants réduits est fait conformément aux dispositions de l'article 7, alinéa 3. »

Art. 4. Les articles 15 et 16 du même arrêté sont abrogés.**Art. 5.** L'article 27, § 1^{er}, alinéa 2, du même arrêté est complété comme suit :

« et signer toute convention ou document relatif à l'émission des obligations linéaires. »

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 15 janvier 1998.

Bruxelles, le 23 janvier 1998.

Ph. MAYSTADT

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 98 — 217

[C - 98/35028]

26 NOVEMBER 1997. — Ministerieel besluit betreffende de invoering van de boekhouding, de jaarrekening en het rekeningenstelsel voor kinderdagverblijven, diensten voor opvanggezinnen, initiatieven voor buitenschoolse opvang en centra voor kinderopvang en gezinsondersteuning

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn

Gelet op het decreet van 29 mei 1984 houdende de oprichting van de instelling Kind en Gezin gewijzigd bij de decreten van 3 mei 1989, 23 februari 1994 en 11 juni 1997;

Gelet op het advies van de Raad van Beheer van Kind en Gezin, gegeven op 14 juli 1997;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 1992 tot delegatie van de beslissingsbevoegdheid aan de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 20 januari 1993 en 7 oktober 1993;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 6 april 1995 houdende de erkenning en de subsidiëring van de centra voor kinderopvang en gezinsondersteuning, inzonderheid artikel 47;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 juni 1995 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 24 juni 1997 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen, inzonderheid artikel 30;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 24 juni 1997 houdende erkennings- en subsidiëeringsvoorwaarden van initiatieven voor buitenschoolse opvang, inzonderheid artikel 17;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de kinderdagverblijven, diensten voor opvanggezinnen, initiatieven voor buitenschoolse opvang en centra voor kinderopvang en gezinsondersteuning, die erkend en gesubsidieerd zijn in het kader van artikel 5 van het Decreet van 29 mei 1984 houdende oprichting van de instelling Kind en Gezin.

De onderworpen instellingen worden in dit besluit verder aangeduid als opvangvoorzieningen.

HOOFDSTUK II. — *Boekhouding en jaarrekening*

Art. 2. De boekhouding van de opvangvoorziening omvat al haar verrichtingen, bezittingen, tegoeden, schulden en verplichtingen van welke aard ook.

Art. 3. Het boekjaar vangt aan op 1 januari en eindigt op 31 december.

Art. 4. Elke boekhouding wordt door middel van een stelsel van boeken en rekeningen gevoerd met inachtneming van de gebruikelijke regels van het dubbel boekhouden.

Het rekeningenstelsel van de voorziening voldoet aan de minimumindeling van het rekeningenstelsel, zoals weergegeven in bijlage A bij dit besluit.

Alle verrichtingen worden zonder uitstel, getrouw, volledig en naar tijdsorde ingeschreven in een ongesplitst dagboek of in een hulpdagboek, al dan niet gesplitst in bijzondere hulpdagboeken. Ze worden methodisch ingeschreven in of overgebracht naar de rekeningen waarop ze betrekking hebben.

Voor gezamenlijke mutaties die in de loop van de periode in het ongesplitste hulpdagboek of in de bijzondere hulpdagboeken zijn geregistreerd, wordt ten minste eens in de maand een samenvattende boeking verricht in een centraal boek.

De in het vorige lid bedoelde recapitulatie omvat, hetzij het totaal van de boekingen in de gezamenlijke hulpdagboeken, uitgesplitst volgens de betrokken hoofdrekeningen die in het rekeningenstelsel van de voorziening voorkomen, hetzij het totaal van de boekingen in elk van de hulpdagboeken, wanneer de voorziening een boekhouding voert waarbij de aantekening tegelijk in de hulpdagboeken en op de betrokken rekeningen geschiedt.

Art. 5. Elke boeking geschiedt aan de hand van een gedagtekend verantwoordingsstuk, waarnaar zij moet verwijzen.

De verantwoordingsstukken worden methodisch opgeborgen en tien jaar bewaard, in origineel of in afschrift. Stukken die niet strekken tot bewijs jegens derden, worden drie jaar bewaard.

Art. 6. Elke opvangvoorziening verricht, omzichtig en te goeder trouw, de nodige opnemingen, verificaties, onderzoeken en waarderings om de inventaris op te maken van al haar bezittingen, tegoeden, schulden en verplichtingen van welke aard ook, die betrekking hebben op haar activiteit, en van de eigen middelen daaraan besteed. Deze inventaris wordt opgemaakt overeenkomstig het rekeningenstelsel van de opvangvoorziening.

Nadat de rekeningen in overeenstemming zijn gebracht met de gegevens van de inventaris, worden ze samengevat en beschreven in een staat, zijnde de jaarrekening.

Art. 7. § 1. De boeken worden per blad genummerd; ze vormen elk in hun soort een doorlopende reeks; ze dragen de vermelding van hun soort, hun plaats in de reeks en de naam van de voorziening.

§ 2. De boeken worden op zodanige wijze gehouden dat de materiële continuïteit ervan, evenals de regelmatigheid en de onveranderlijkheid van de boekingen zijn verzekerd.

Art. 8. § 1. De boeken worden naar tijdsorde bijgehouden, zonder enig wit vak of enige weglating. In geval van correctie moet het oorspronkelijk geschrevene leesbaar blijven.

§ 2. De opvangvoorzieningen moeten hun boeken bewaren gedurende tien jaar te rekenen van de eerste januari van het jaar dat op de afsluiting volgt.

HOOFDSTUK III. — *Vorm en inhoud van de jaarrekening*

Afdeling I. — Algemene principes

Art. 9. De bij artikel 6 van dit besluit bedoelde jaarrekening omvat de balans, de resultatenrekening en de toelichting. Deze documenten vormen één geheel.

De posten van de jaarrekening worden in Belgische franken uitgedrukt.

Art. 10. De jaarrekening moet een getrouw beeld geven van het vermogen, de financiële positie en het resultaat van de voorziening.

Zij moet duidelijk worden opgesteld en stelselmatig weergegeven : enerzijds, de aard en het bedrag, op de dag waarop het boekjaar wordt afgesloten, van de bezittingen en rechten van de voorziening, van haar schulden en verplichtingen evenals van haar eigen middelen, en anderzijds, voor het op die dag afgesloten boekjaar, de aard en het bedrag van haar kosten en haar opbrengsten.

Art. 11. De jaarrekening wordt opgesteld overeenkomstig de bepalingen van dit besluit.

Wanneer de toepassing van de bepalingen van dit besluit niet volstaat om te voldoen aan het bepaalde in artikel 10, moeten aanvullende inlichtingen worden verstrekt in de toelichting.

Art. 12. Het rekeningenstelsel van de voorziening moet zodanig worden opgevat of aangepast dat de balans en de resultatenrekening zonder toevoeging of weglating voortvloeien uit de balans van de desbetreffende rekeningen, opgemaakt na het in overeenstemming brengen bedoeld in artikel 6, tweede lid.

De beginbalans van een boekjaar moet, onverminderd de toepassing van artikel 17, derde lid, overeenstemmen met de eindbalans van het voorafgaande boekjaar.

Art. 13. Compensatie tussen tegoeden en schulden, tussen rechten en verplichtingen en tussen kosten en opbrengsten is verboden.

Afdeling II. — Structuur van de jaarrekening

Art. 14. § 1. De balans en de resultatenrekening worden opgesteld overeenkomstig de schema's opgenomen in de bijlagen bij dit besluit. Daarenboven wordt een toelichting toegevoegd die alle noodzakelijke gegevens en staten bevat.

§ 2. De inhoud van de posten in de jaarrekening wordt, waar nodig nader bepaald in de bijlagen bij dit besluit.

Voor de toepassing van dit besluit zijn rubrieken : de posten van de balans en van de resultatenrekening aangeduid met een Romeins cijfer of een hoofdletter, en onderrubrieken de posten aangeduid met een Arabisch cijfer.

Art. 15. Kunnen actief- of passiefbestanddelen tot meer dan één rubriek of onderrubriek van de balans behoren, of opbrengsten dan wel kosten tot meer dan één rubriek of onderrubriek van de resultatenrekening, dan worden ze ingeschreven onder die post welke ten opzichte van de bepalingen van artikel 10 het meest is aangewezen.

Art. 16. De opvangvoorzieningen mogen de rubrieken en onderrubrieken die verplicht moeten worden vermeld, verder indelen, onverminderd de bepalingen in artikel 46 van dit besluit.

Afdeling III. — Bijzondere bepaling met betrekking tot de jaarrekening

Art. 17. De balans wordt opgesteld na toewijzing van het saldo van de resultatenrekening.

Bij elke rubriek en onderrubriek van de balans en van de resultatenrekening wordt het bedrag van de overeenkomstige post van het voorafgaande boekjaar vermeld.

Wanneer de bedragen van het boekjaar niet vergelijkbaar zijn met die van het voorafgaande boekjaar, mogen de bedragen van het voorafgaande boekjaar worden aangepast met het oog op hun vergelijkbaarheid; in dat geval worden deze aanpassingen, behalve indien zij onbelangrijk zijn, in de toelichting vermeld en onder verwijzing naar de betrokken rubrieken, toegelicht.

Worden de bedragen van het voorafgaande boekjaar niet aangepast, dan moet de toelichting de nodige gegevens bevatten om een vergelijking mogelijk te maken.

Art. 18. Onder « afschrijvingen » verstaat men de bedragen ten laste van de resultatenrekening genomen, met betrekking tot oprichtingskosten en tot immateriële en materiële vaste activa waarvan de gebruiksduur beperkt is, teneinde hetzij het bedrag van deze oprichtingskosten en van de (eventueel geherwaardeerde) aanschaffingskosten van deze vaste activa te spreiden over hun waarschijnlijke nuttigheids- of gebruiksduur, hetzij deze kosten ten laste te nemen op het ogenblik waarop zij worden aangegaan.

Onder « waardeverminderingen » verstaat men correcties, andere dan die vermeld in het vorig lid, op de aanschaffingswaarde van de actiefbestanddelen, om rekening te houden met al dan niet als definitief aan te merken ontwaardingen bij het afsluiten van het boekjaar.

De gecumuleerde afschrijvingen en waardeverminderingen worden afgetrokken van de actiefposten waarop ze betrekking hebben.

Art. 19. De voorzieningen voor risico's en kosten beogen naar hun aard duidelijk omschreven verliezen of kosten te dekken die op de balansdatum waarschijnlijk of zeker zijn, doch waarvan het bedrag niet vaststaat.

Voorzieningen mogen niet worden gebruikt voor waardecorrecties op activa.

Art. 20. In de toelichting worden per soort vermeld de rechten en verplichtingen die niet in de balans voorkomen en die het vermogen, de financiële positie of het resultaat van de voorziening aanmerkelijk kunnen beïnvloeden.

Belangrijke rechten en plichten, die niet kunnen worden becijferd, worden op passende wijze vermeld in de toelichting.

HOOFDSTUK IV. — Waarderingsregels

Afdeling I. — Algemene principes

Art. 21. Elke opvangvoorziening bepaalt de regels die, met nakoming van de bepalingen van dit hoofdstuk, gelden voor de waardering van de inventaris bedoeld in artikel 6, eerste lid en, onder meer, voor de vorming en de aanpassing van afschrijvingen, waardeverminderingen en voorzieningen voor risico's en kosten evenals voor herwaarderingen.

Deze regels worden bepaald door het beheersorgaan van de voorziening en vastgelegd in een inventarisboek overeenkomstig artikel 6. Ze worden samengevat in de toelichting; overeenkomstig hetgeen is bepaald in artikel 10 moet deze samenvatting voldoende nauwkeurig zijn zodat inzicht wordt verkregen in de toegepaste waarderingsmethode.

Onverminderd de toepassing van artikel 41 wordt bij de vaststelling en toepassing van de waarderingsregels ervan uitgegaan dat de voorziening haar activiteit zal voortzetten.

Art. 22. Indien in uitzonderingsgevallen blijkt dat de toepassing van een in dit hoofdstuk bedoelde waarderingsregel niet leidt tot nakoming van het bepaalde in artikel 10, moet daarvan worden afgeweken ten einde te voldoen aan de in artikel 10 bedoelde verplichtingen.

Dergelijke afwijking wordt in de toelichting vermeld en verantwoord. De geraamde invloed ervan op het vermogen en de financiële positie van de instelling wordt vermeld in de toelichting bij de jaarrekening over het boekjaar waarin de afwijkende waarderingsregel voor het eerst wordt toegepast.

Art. 23. De waarderingsregels bedoeld in artikel 21, eerste lid, moeten van het ene boekjaar op het andere identiek blijven en stelselmatig worden toegepast.

Ze worden evenwel gewijzigd wanneer, onder meer uit hoofde van belangrijke veranderingen in de activiteiten van de voorziening, in de structuur van haar vermogen of in de economische dan wel technologische omstandigheden de vroeger gevolgde waarderingsregels niet langer aan het voorschrift van artikel 10 beantwoorden.

Het tweede en derde lid van artikel 22 zijn van toepassing op deze wijzigingen.

Art. 24. Elk bestanddeel van het vermogen wordt afzonderlijk gewaardeerd.

De afschrijvingen, waardeverminderingen en herwaarderingen zijn specifiek voor de actiefbestanddelen waarop ze betrekking hebben. Voor actiefbestanddelen met volkomen identieke technische of juridische kenmerken mogen echter globale afschrijvingen, waardeverminderingen of herwaarderingen geacteerd worden.

De voorzieningen voor risico's en kosten worden geïndividualiseerd naar gelang van de risico's en kosten met dezelfde aard die ze moeten dekken. Onder de risico's en kosten met dezelfde aard moeten de soorten van risico's en kosten worden verstaan die bij wijze van voorbeeld in artikel 25, vijfde lid, zijn vermeld.

Art. 25. § 1. De waarderings-, afschrijvings-, waardeverminderingen en de voorzieningen voor risico's en kosten moeten voldoen aan de eisen van voorzichtigheid, oprechtheid en goede trouw.

De afschrijvings-, waardeverminderingen en de voorzieningen voor risico's en kosten moeten stelselmatig worden gevormd volgens de door de voorziening overeenkomstig artikel 21 vastgelegde methoden. Ze mogen niet afhangen van het resultaat van het boekjaar.

Er moet rekening worden gehouden met alle voorzienbare risico's, mogelijke verliezen en ontwaardingen, ontstaan tijdens het boekjaar waarop de jaarrekening betrekking heeft of tijdens voorgaande boekjaren, zelfs indien deze risico's, verliezen of ontwaardingen slechts gekend zijn tussen de balansdatum en het ogenblik waarop de jaarrekening door het beheersorgaan van de voorziening wordt opgesteld. In de gevallen waarin, bij gebreke aan objectieve beoordelingscriteria de waardering van de voorzienbare risico's de mogelijke verliezen en de ontwaarding onvermijdelijk onzeker is, wordt hiervan melding gemaakt in de toelichting, wanneer de betrokken bedragen rekening houdend met de doelstelling van artikel 10 belangrijk is.

Er moet rekening worden gehouden met de kosten en de opbrengsten die betrekking hebben op het boekjaar of op voorgaande boekjaren, ongeacht de dag waarop deze kosten en opbrengsten worden betaald of geïnd, behalve indien de effectieve inning van deze opbrengsten onzeker is. Ten laste van het boekjaar moeten inzonderheid worden geboekt : de bezoldigingen, uitkeringen en andere sociale voordelen die in de loop van een volgend boekjaar zullen worden betaald voor diensten die tijdens het boekjaar of tijdens vorige boekjaren zijn verricht. Wanneer de opbrengsten of de kosten in belangrijke mate worden beïnvloed door de opbrengsten of kosten die aan een ander boekjaar moeten worden toegerekend, wordt daarvan melding gemaakt in de toelichting.

Voorzieningen moeten, onder meer, gevormd worden met het oog op :

1° de verplichtingen die op de voorziening rusten inzake rust- en overlevingspensioenen, brugpensioenen en andere gelijkaardige pensioenen of renten;

2° de verlies- of kostenrisico's die voortvloeien uit persoonlijke of zakelijke zekerheden, verstrekt tot waarborg van schulden of verbintenissen van derden, uit verbintenissen tot aan- of verkoop van vaste activa, uit de uitvoering van gedane bestellingen, uit hangende geschillen;

3° de belastingen die op het resultaat van het boekjaar zullen drukken, voor zover die niet zijn gedekt door ten laste van de resultatenrekening betaalde belastingen en voorheffingen of door aanrekenbare voorheffingen;

4° de kosten van grote herstellings-, onderhouds- en herconditioneringswerken.

De waardeverminderingen die in toepassing van artikel 34, § 3 en van artikel 37 werden toegepast, evenals de voorzieningen voor risico's en kosten, mogen niet worden gehandhaafd in die mate waarin ze op het einde van het boekjaar hoger zijn dan wat vereist is volgens een actuele beoordeling, conform de normen waarvan sprake in het eerste lid, van de minderwaarden, risico's en kosten waarvoor ze werden gevormd.

§ 2. In afwijking van het bepaalde onder artikel 18 mogen voor grote onderhoudswerken die werden uitgevoerd voor de datum van de inwerkingtreding van dit besluit de afschrijvingen worden ingeschreven volgens dezelfde regels als onder artikel 18 bepaald.

Afdeling II. — Aanschaffingswaarde

Art. 26. Onverminderd de toepassing van de artikelen 22, 32, 33 en 40 wordt elk actiefbestanddeel gewaardeerd tegen aanschaffingswaarde en voor dat bedrag in de balans opgenomen, onder aftrek van de desbetreffende afschrijvingen en waardeverminderingen.

Onder aanschaffingswaarde wordt verstaan : hetzij de aanschaffingsprijs zoals bepaald in artikel 27 § 1, hetzij de vervaardigingsprijs zoals bepaald in artikel 27 § 2, hetzij de inbrengwaarde zoals bepaald in artikel 29.

Art. 27. § 1. De aanschaffingsprijs omvat, naast de aankoopprijs, de bijkomende kosten zoals niet-terugbetaalbare belastingen en vervoerkosten.

§ 2. De vervaardigingsprijs omvat naast de aanschaffingskosten der grondstoffen, verbruiksgoederen en hulpstoffen, de personeelskosten en alle andere productiekosten die rechtstreeks aan het actiefbestanddeel toerekenbaar zijn evenals het evenredig deel van de productiekosten die slechts onrechtstreeks aan het actiefbestanddeel toerekenbaar zijn, voor zover deze kosten op de normale productieperiode betrekking hebben. Het staat de voorziening echter vrij deze onrechtstreekse kosten niet geheel of gedeeltelijk in de vervaardigingsprijs van het actiefbestanddeel op te nemen; in geval van deze mogelijkheid gebruik gemaakt wordt, wordt zulks in de toelichting vermeld.

Art. 28. In de aanschaffingswaarde van immateriële en materiële vaste activa mag de rente op vreemd vermogen dat wordt gebruikt voor hun financiering worden opgenomen, doch slechts voor zover zij betrekking heeft op de periode welke de bedrijfsklarheid van deze vaste activa voorafgaat.

Art. 29. De inbrengwaarde stemt overeen met de bedongen waarde van inbreng.

In geval van bestemming voor of inbreng in een voorziening moet onder inbrengwaarde worden verstaan de waarde van de goederen bij de inbreng of de bestemming. De inbrengwaarde mag niet hoger zijn dan de prijs die op het ogenblik van de inbreng of de bestemming voor de aankoop van de betrokken goederen op de markt zou moeten worden betaald.

De belastingen en kosten met betrekking tot de inbreng zijn niet begrepen in de inbrengwaarde; indien zij niet volledig ten laste worden gebracht van de resultatenrekening van het boekjaar in de loop waarvan de inbreng is geschied worden ze opgenomen in de rubriek « Oprichtingskosten ».

Afdeling III. — Bijzondere regels

Art. 30. § 1. De kosten van oprichting worden slechts op het actief geboekt voor zover ze niet ten laste worden genomen gedurende het boekjaar waarin ze werden besteed.

§ 2. Als aanloopkosten kunnen op het actief worden geboekt, voor zover ze niet ten laste worden genomen gedurende het boekjaar waarin ze werden gemaakt, de kosten die voortvloeien uit de laattijdige ingebruikname van materiële vaste activa. Hieronder worden o.a. verstaan de verwarmingskosten en normale onderhoudskosten gemaakt vóór de datum van ingebruikname.

Kosten die worden gemaakt in het kader van een herstructurering worden alleen dan onder de activa opgenomen, wanneer het gaat om welbepaalde kosten die verband houden met een ingrijpende wijziging in de structuur of de organisatie van de voorziening en die kosten ertoe strekken een gunstige en duurzame invloed te hebben op de werking van de opvangvoorziening. In de toelichting moet worden verantwoord dat aan deze voorwaarden is voldaan.

De herstructureringskosten die het karakter hebben van werkingskosten of van uitzonderlijke kosten worden geactiveerd door ze op zichtbare wijze in mindering te brengen van het totaal bedrag respectievelijk van de werkingskosten en van de uitzonderlijke kosten.

Art. 31. § 1. De gebruiksrechten betreffende materiële vaste activa waarover de opvangvoorziening beschikt op grond van leasing of gelijkaardige overeenkomsten worden onverminderd de toepassing van de bepalingen van de artikelen 18 en 34, § 2 onder de activa opgenomen voor het gedeelte van de volgens de overeenkomst te storten termijnen, dat strekt tot de wedersamenstelling van de kapitaalwaarde van het goed waarop de overeenkomst betrekking heeft.

De overeenkomstige verplichtingen aan de passiefzijde worden ieder jaar gewaardeerd ten belope van het gedeelte der in de volgende boekjaren te storten termijnen, dat strekt tot de wedersamenstelling van de kapitaalwaarde van het goed waarop de overeenkomst betrekking heeft.

§ 2. Wat de goederen betreft die worden verkregen tegen betaling van een lijfrente :

1° wordt onder aanschaffingswaarde verstaan het kapitaal dat op het ogenblik van de aanschaffing nodig is om de rente te betalen, in voorkomend geval met het bedrag dat bij de aanschaffing werd betaald en met de kosten;

2° wordt een voorziening gevormd ten belope van het bedrag van het hiervoor genoemde kapitaal; deze voorziening wordt jaarlijks aangepast.

Art. 32. De verbruiksgoederen worden gewaardeerd tegen aanschaffingswaarde of tegen de marktwaarde op balansdatum als die lager is.

Art. 33. § 1. Vorderingen worden in de balans opgenomen voor hun normale waarde, onverminderd de toepassing van de § 2 en 3 van dit artikel en van artikel 37.

§ 2. Bij de boeking van een vordering in de balans voor haar nominale waarde worden in voorkomend geval in de overlopende rekeningen van het passief geboekt en pro rata temporis in resultaat genomen :

1° de rente die op basis van de overeenkomst tussen partijen in de nominale waarde van de vordering begrepen is;

2° het verschil tussen de aanschaffingswaarde en de nominale waarde van de vordering.

Bij vorderingen die in termijnen worden geïnd en waarvan de rente of het lastenpercentage gedurende de gehele contractduur wordt toegepast op het oorspronkelijke bedrag van de financiering of van de lening, worden de respectieve bedragen van de gelopen rente en het lastenpercentage die in resultaat moeten worden genomen en van de niet gelopen rente en het lastenpercentage die moeten worden overgedragen naar een volgend boekjaar bepaald door toepassing van de reële rente op het bij het begin van elke periode uitstaande saldo, deze reële rente wordt berekend met inachtneming van de spreiding en de periodiciteit van de betalingen.

Een andere methode mag slechts worden toegepast op voorwaarde dat zij, per boekjaar, een gelijkwaardig resultaat oplevert.

Het bedrag van de rente of het lastenpercentage mag niet worden gecompenseerd met de kosten en provisies in verband met deze verrichtingen.

§ 3. Vastrentende effecten worden in de balans opgenomen voor hun aanschaffingswaarde of nominale waarde.

§ 4. De § 1 en 2, eerste lid, 1° alsmede het tweede en het derde lid zijn van overeenkomstige toepassing op de schulden.

Art. 34. § 1. Voor de geactiveerde oprichtingskosten worden passende afschrijvingen geboekt, per jaarlijkse tranches van ten minste twintig percent van de werkelijk uitgegeven bedragen.

§ 2. Voor immateriële en materiële vaste activa met een beperkte gebruiksduur wordt overgegaan tot lineaire afschrijvingen zoals vastgesteld in een afschrijvingsplan overeenkomstig artikel 21 en met inachtneming van volgende afschrijvingspercentages :

— 3 % per jaar voor gebouwen;

— 5 % per jaar voor onroerende goederen bij bestemming;

— 10 % per jaar voor meubilair en voor niet-medisch materieel;

— 20 % per jaar voor rollend materieel bestemd voor vervoer, voor medisch materieel, voor computeruitrusting en voor grote onderhouds- en herstellingswerken.

De afschrijvingen voor de vaste activa in leasing worden gespreid over dezelfde duur als deze die toegepast wordt voor een overeenkomstig materieel vast activum in eigendom. De afschrijvingen voor de aanpassing van gehuurde gebouwen worden verspreid over de tijdsduur van het huurcontract.

Voor de immateriële en materiële vaste activa wordt overgegaan tot aanvullende of uitzonderlijke afschrijvingen wanneer, ingevolge hun technische ontwaarding of wegens de wijziging van economische of technologische omstandigheden, hun boekhoudkundige waarde hoger is dan hun gebruikswaarde voor de voorziening.

De afschrijvingen op immateriële en materiële vaste activa met beperkte gebruiksduur mogen slechts worden teruggenomen, wanneer blijkt dat de daarvoren toegepaste afschrijvingen wegens gewijzigde economische of technologische omstandigheden, een te snelle afschrijving tot gevolg heeft gehad.

§ 3. Voor immateriële en materiële vaste activa waarvan de gebruiksduur niet is beperkt, wordt slechts tot waardeverminderingen overgegaan in geval van duurzame minderwaarde of ontwaarding.

Art. 35. De bijkomende kosten met betrekking tot geldbeleggingen mogen ten laste worden genomen van de resultatenrekening van het boekjaar in de loop waarvan ze werden aangegaan.

Art. 36. Voor de buiten gebruik gestelde of niet meer duurzaam tot de activiteit van de voorziening bijdragende immateriële en materiële vaste activa wordt in voorkomend geval tot een uitzonderlijke afschrijving overgegaan om rekening te houden met de waarschijnlijke realisatiewaarde ervan.

Art. 37. Op de activa behorende tot de post VIII van de balans worden waardeverminderingen toegepast wanneer de realisatiewaarde op de datum van de jaarafsluiting lager is dan de aanschaffingswaarde.

Op de vorderingen opgenomen onder de posten V en VII worden waardeverminderingen toegepast, zo er voor het geheel of een gedeelte van de vordering onzekerheid bestaat over de betaling hiervan op de vervaldag. Op deze vorderingen mogen eveneens waardeverminderingen worden toegepast wanneer hun realisatiewaarde op de datum van de jaarafsluiting lager is dan hun boekwaarde vastgesteld overeenkomstig artikel 33.

Art. 38. In afwijking van de artikelen 24, 26 en 32 mag het klein materieel, dat bestendig wordt hernieuwd en waarvan de aanschaffingswaarde te verwaarlozen is in verhouding tot het balanstotaal, op het actief worden opgenomen voor een vast bedrag indien de hoeveelheid, de waarde en de samenstelling ervan niet aanmerkelijk veranderen van het ene boekjaar tot het andere. In dit geval wordt de prijs voor de hernieuwing van deze bestanddelen opgenomen onder de werkingskosten.

Art. 39. De aanschaffingswaarde van activa met identieke technische of juridische kenmerken wordt bepaald hetzij door individualisering van de prijs van elk bestanddeel, hetzij volgens de methode van gewogen gemiddelde prijzen, volgens de methode « FIFO » (first in - first out), of volgens de methode « LIFO » (last in - first out).

Art. 40. De opvangvoorzieningen mogen gebouwen en terreinen herwaardenen, wanneer de waarde van deze activa, bepaald in functie van hun nut voor de opvangvoorziening op vaststaande en duurzame wijze uitstijgt boven hun boekwaarde. Wanneer de betrokken activa noodzakelijk zijn voor de voortzetting van de activiteiten van de opvangvoorziening of van een onderdeel daarvan, mogen zij slechts worden geherwaardeerd in de mate waarin de aldus uitgedrukte meerwaarde wordt verantwoord door de marktwaarde van de betrokken activa.

De geherwaardeerde waarde die voor gebouwen en terreinen in aanmerking wordt genomen wordt verantwoord in de toelichting bij de jaarrekening waarin de herwaardering voor het eerst wordt toegepast.

De geboekte meerwaarden op gebouwen en terreinen worden rechtstreeks toegerekend aan passiefrubriek III « Herwaarderingsmeerwaarden » en daar behouden zolang de goederen waarop zij betrekking hebben, niet werden gerealiseerd. Deze meerwaarden mogen nochtans bij latere minderwaarde worden afgeboekt tot het beloop van het nog niet afgeschreven gedeelte van de meerwaarde.

Art. 41. Indien de voorziening besluit haar activiteit stop te zetten of indien, in tegenstelling met het bepaalde in artikel 21, derde lid, er niet meer kan van worden uitgegaan dat de opvangvoorziening haar activiteit zal voortzetten, worden de waarderingsregels dienovereenkomstig aangepast en geldt in het bijzonder het volgende :

1° de oprichtingskosten moeten volledig worden afgeschreven;

2° voor de vaste en vlottende activa moet zo nodig tot aanvullende afschrijvingen of waardeverminderingen worden overgegaan om de boekwaarde terug te brengen tot de vermoedelijke realisatiewaarde;

3° een voorziening moet worden gevormd voor de kosten die verbonden zijn aan de beëindiging van de werkzaamheden, inzonderheid voor de aan het personeel uit te keren vergoedingen.

Ingeval een onderdeel van de opvangvoorziening wordt gesloten, zijn deze bepalingen van overeenkomstige toepassing op de activa, de passiva en de verplichtingen die betrekking hebben op dat onderdeel.

HOOFDSTUK V. — Aanvangbalans

Art. 42. Iedere opvangvoorziening moet een aanvangbalans opstellen overeenkomstig de bepalingen van dit besluit; ze wordt opgemaakt volgens het schema zoals bepaald voor de balans in de bijlage bij dit besluit.

HOOFDSTUK VI. — Controle

Art. 43. Kind en Gezin organiseert het toezicht en de controle op deze boekhouding. Ze kan onder meer inlichtingen en gegevens met betrekking tot de boekhouding opvragen of ter plaatse inzien.

Art. 44. De opvangvoorziening legt, binnen de zes maanden na de betekening van de erkenningsbeslissing haar aanvangbalans voor aan Kind en Gezin.

De opvangvoorzieningen die reeds erkend zijn voor het in werking treden van dit besluit, moeten de aanvangbalans uiterlijk 6 maanden na het in werking treden van het besluit voorleggen. De aanvangbalans geeft de toestand van de opvangvoorziening bij het begin van het desbetreffende boekjaar; het betreft een toestand op 1 januari na toewijzing van het resultaat van het vorig boekjaar.

Art. 45. De opvangvoorziening legt, binnen de vier maanden na de afsluiting van het boekjaar, haar jaarrekening voor aan Kind en Gezin. Deze jaarrekening wordt voor de eerste maal neergelegd met betrekking tot het boekjaar waarin het besluit in werking treedt.

HOOFDSTUK VII. — Slot en opheffingsbepalingen

Art. 46. § 1. Kind en Gezin bepaalt, zo nodig, de verdere opsplitsing van de rekeningen uit het rekeningenstelsel in bijlage bij dit besluit. Ze bepaalt tevens de te gebruiken codes en stelt de toepassingsrichtlijnen vast in een handleiding.

§ 2. In uitvoering van dit besluit kan Kind en Gezin een vereenvoudigde toepassing door samenvoeging en synthese van posten en/of hoofdstukken van de bijlage A en B toelaten in voorzieningen waar de aard van de opvangvoorziening of/en de capaciteit daartoe aanleiding geven.

Art. 47. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Brussel, 26 november 1997.

Bijlage A

Indeling van het rekeningenstelsel

KLASSE 1. — EIGEN VERMOGEN, VOORZIENINGEN VOOR RISICO'S EN KOSTEN EN SCHULDEN OP MEER DAN EEN JAAR

10	Kapitaal
100	Kapitaal
101	Inbreng in kapitaal
12	Herwaarderingsmeerwaarden
121	Herwaarderingsmeerwaarden op materiële vaste activa
122	Herwaarderingsmeerwaarden op financiële vaste activa
13	Reserves
133	Beschikbare reserve
139	Overige reservefondsen
14	Overgedragen resultaat
15	Investeringssubsidies en schenkingen met specifiek doel
150	Investeringssubsidies
155	Schenkingen met specifiek doel
16	Voorzieningen voor risico's en kosten
160	Voorzieningen voor pensioenen en soortgelijke rechten
161	Voorzieningen voor belastingen
162	Voorzieningen voor grote herstellings- en onderhoudswerken
163-169	Voorzieningen voor overige risico's en kosten
17	Schulden op meer dan één jaar
170	Achtergestelde leningen op meer dan één jaar
171	Obligatieleningen op meer dan één jaar
172	Leasingschulden en soortgelijke op meer dan één jaar
173	Kredietinstellingen op meer dan één jaar
174	Overige leningen op meer dan één jaar
175	Werkingschulden op meer dan één jaar
177	Schulden aan nevendiensten en andere organismen op meer dan één jaar
178	Borgtochten ontvangen in contanten op meer dan één jaar
179	Overige schulden op meer dan één jaar

KLASSE 2. — OPRICHTINGSKOSTEN, VASTE ACTIVA EN VORDERINGEN OP MEER DAN EEN JAAR

20	Oprichtingskosten
200	Kosten van oprichting, kapitaalsverhoging en schenkingen
201	Kosten bij uitgifte van leningen en disagio
202	Overige oprichtingskosten
203	Aanloopkosten
204	Herstructureringskosten
21	Immateriële vaste activa
210	Kosten van onderzoek en ontwikkeling
212	Goodwill
22	Terreinen en gebouwen
220	Terreinen en bossen
221	Gebouwen
222	Bebouwde terreinen
23	Installaties, machines, uitrusting
230	Installaties, machines en uitrusting voor medische en andere verzorging
231	Andere installaties, machines en uitrusting
24	Meubilair en rollend materieel
240	Meubilair
241	Rollend materieel
25	Vaste activa in leasing of op grond van een soortgelijk recht
250	Terreinen en gebouwen
251	Installaties, machines, uitrusting
252	Meubilair en rollend materieel
26	Overige materiële vaste activa
27	Vaste activa in aanbouw en vooruitbetalingen
270	Vaste activa in aanbouw
271	Vooruitbetalingen

28	Financiële vaste activa
280	Deelnemingen in andere instellingen
281	Vorderingen op instellingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat
285	Aankopen van overheidsobligaties
288	Borgtochten betaald in contanten
29	Vorderingen op meer dan één jaar
290	Werkingsvorderingen
291	Overige vorderingen
292	Vorderingen wegens subsidies gegeven onder de vorm van leningen

KLASSE 3. — VOORRADEN (FACULTATIEF)

30	Grondstoffen, hulpstoffen, goederen in bewerking en benodigdheden
33	Gereed product
34	Door te verkopen goederen
35	Onroerende goederen bestemd voor de verkoop

KLASSE 4. — VORDERINGEN EN SCHULDEN OP TEN HOOGSTE EEN JAAR

40	Werkingsvorderingen
400	Werkingsdebiteuren
401	Te innen wissels
404	Te innen opbrengsten
405	Te ontvangen kredietnota's
406	Vooruitbetalingen
41	Overige vorderingen
410	Vorderingen wegens subsidies gegeven onder de vorm van leningen
411	Terug te vorderen BIW
412	Terug te vorderen belastingen en voorheffingen
413	Nog te ontvangen werkingssubsidies
414	Te innen opbrengsten
415	Vorderingen op nevendiensten en andere organismen
416	Diverse vorderingen
417	Vooruitbetaalde bezoldigingen
419	Interne rekening-courant
42	Schulden op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen
420	Achtergestelde leningen op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen
421	Obligatieleningen op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen
22	Leasingschulden en soortgelijke op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen
423	Kredietinstellingen op meer dan één jaar die binnen het jaar vervallen
424	Overige leningen
425	Werkingssschulden
427	Schulden aan nevendiensten en andere organismen
428	Borgtochten ontvangen in contanten
429	Overige schulden
43	Financiële schulden
430	Leningen op rekening met vaste termijn
433	Schulden in rekening-courant
437	Nog niet verschuldigde intresten
438	Vervallen kapitaalsaflossingen en intrestdelgingen
439	Overige leningen
44	Crediteuren
440	Schuldeisers wegens werkingsschulden
441	Te betalen wissels
444	Nog te ontvangen facturen
445	Nog op te stellen kredietnota's
449	Andere werkingsschulden
45	Schulden met betrekking tot belastingen, bezoldigingen en sociale lasten
451	Te betalen BTW
452	Te betalen belastingen en taksen
453	Ingehouden voorheffingen
454	Rijksdienst voor Sociale Zekerheid
455	Te betalen bezoldigingen
456	Voorziening vakantiegeld
457	Voorziening eindejaarspremie
459	Andere sociale schulden

46	Ontvangen vooruitbetalingen
460	Voorschotten werkingssubsidies
461	Voorschotten ouderbijdragen
469	Andere
48	Diverse schulden
488	Borgtochten ontvangen in contanten
489	Interne rekening-courant
49	Overlopende rekeningen
490	Over te dragen kosten
491	Verkregen opbrengsten
492	Toe te rekenen kosten
493	Over te dragen opbrengsten
499	Wachtrekeningen

KLASSE 5. — GELDBELEGGINGEN EN LIQUIDE MIDDELEN

51	Aandelen
510	Aanschaffingswaarde
511	Niet opgevraagde bedragen
519	Geboekte waardeverminderingen
52	Vastrentende effecten
520	Aanschaffingswaarde
529	Geboekte waardeverminderingen
53	Termijndeposito's
530	Nominale waarde
539	Geboekte waardeverminderingen
54	Te incasseren vervallen waarden
55	Kredietinstellingen
56	Postcheque- en girodienst
57	Kas
58	Interne overboekingen

KLASSE 6. — KOSTEN

60	Goederen en producten
600	Aankopen voeding
601	Aankopen medisch, paramedisch en verzorgingsmateriaal
602	Aankopen voor diverse diensten
603	Aankopen van producten en klein materieel voor onderhoud
604	Leveringen energie, brandstof, water
605	Aankopen van bureelbenodigdheden en materiaal voor informatieverwerking
606	Aankopen van textiel en wasproducten
607	Aankopen voor toilet en opschik
608	Specifieke uitgaven eigen aan de instelling verder te specificeren naar kosten soort
609	Voorraadwijzigingen
61	Diensten en diverse leveringen
610	Huur, huurlasten en lasten van erfpacht
611	Externediensten
612	Algemene kosten
613	Onderhoud en herstellingen
614	Verzekeringen
615	Administratie
616	Vergoedingen en erelonen
617	Externe verzorging
618	Pedagogische en socio-culturele activiteiten, ontspanning
619	Andere diensten en leveringen en interne facturering
62	Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen
620	Bezoldigingen en rechtstreekse sociale voordelen
621	Werkgeversbijdragen voor sociale verzekeringen
622	Werkgeversbijdragen voor bovenwettelijke verzekeringen
623	Andere personeelskosten
624	Ouderdoms- en overlevingspensioenen
628	Vakantiegeld
629	Eindejaarstoelage

63	Afschrijvingen, waardeverminderingen en voorzieningen voor risico's en kosten
630	Afschrijvingen en waardeverminderingen op vaste activa
631	Waardeverminderingen op voorraden
633	Waardeverminderingen op vorderingen op meer dan één jaar
634	Waardeverminderingen op vorderingen op minder dan één jaar
635	Voorzieningen voor pensioenen en soortgelijke verplichtingen
636	Voorzieningen voor grote onderhouds- en herstellingswerken
637	Voorzieningen voor andere risico's en kosten
64	Andere werkingskosten
641	Werkingsbelastingen
642	Minderwaarden op de courante realisatie van vaste activa
649	Als herstructureringskosten geactiveerde werkingskosten (-)
65	Financiële kosten
650	Kosten van schulden
651	Waardeverminderingen op vlottende activa
652	Minderwaarden op de realisatie van vlottende activa
653	Discontokosten op vorderingen
654	Wisselresultaten
656	Diverse financiële kosten
66	Uitzonderlijke kosten
660	Uitzonderlijke afschrijvingen en waardeverminderingen (toevoeging)
661	Waardeverminderingen op financiële vaste activa (toevoeging)
662	Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's
663	Minderwaarden op de realisatie van vaste activa
664	Andere uitzonderlijke kosten
67	Belastingen op het resultaat
69	Resultaatsverwerking
690	Overgedragen verlies van het vorige boekjaar
692	Toevoeging aan de reserves
693	Over te dragen winst

KLASSE 7. — OPBRENGSTEN

70	Werkingsopbrengsten
700	Opbrengsten prestaties
701	Opbrengsten supplementen
702	Opbrengsten bijdragen van de sociale zekerheid
703	Opbrengsten diverse diensten
704	Opbrengsten aangerekende medische kosten
705	Opbrengsten aangerekende andere kosten
706	Opbrengsten uit verhuring en verpachting
707	Recuperatie van sociale bijstand
708	Ouderbijdragen
709	Andere werkingsopbrengsten
71	Wijzigingen van de voorraden gereed produkt
72	Geproduceerde vaste activa
74	Andere werkingsopbrengsten
740	Recuperaties van kosten, schadevergoedingen, verzekeringen en ristorno's op premies
741	Meerwaarden op de courante realisatie van materiële vaste activa
742	Meerwaarden op de realisatie van werkingsvorderingen
743	Werkingsubsidies
744	Terugnages en doorstortingen (-)
747	Recuperaties van sociale lasten
748	Giftten ten behoeve van de werking
749	Andere werkingsopbrengsten
75	Financiële opbrengsten
750	Opbrengsten uit financiële vaste activa
751	Opbrengsten uit vlottende activa
752	Meerwaarden op de realisatie van vlottende activa
753	Kapitaals- en intrestsubsidies
754	Wisselresultaten
755	Betalingskortingen
759	Andere financiële opbrengsten

76	Uitzonderlijke opbrengsten
760	Terugneming van afschrijvingen en waardeverminderingen
761	Terugneming van waardeverminderingen op financiële vaste activa
762	Terugneming van voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten
763	Meerwaarden op de realisatie van vaste activa
764	Andere uitzonderlijke opbrengsten
77	Regularisatie van belastingen
79	Resultaatsverwerking
790	Overgedragen winst van het vorig boekjaar
792	Onttrekking aan de reserves
793	Over te dragen verlies
794	Bijdrage van derden in het verlies

BIJLAGE B

1. BALANS NA RESULTAATSVERDELING

ACTIVA

Vaste activa

- I. Oprichtingskosten
- II. Immateriële vaste activa
- III. Materiële vaste activa
 - A. Terreinen en gebouwen
 - B. Installaties, machines en uitrusting
 - C. Meubilair en rollend materieel
 - D. Leasing en soortgelijke rechten
 - E. Overige materiële vaste activa
 - F. Vaste activa in aanbouw en vooruitbetalingen
- IV. Financiële vaste activa

Vlottende activa

- V. Vorderingen op meer dan één jaar
- VI. Voorraden
- VII. Vorderingen op ten hoogste één jaar
 - A. Werkingsvorderingen
 - B. Overige vorderingen

VIII. Geldbeleggingen

IX. Liquide middelen

X. Overlopende rekeningen

TOTAAL DER ACTIVA

PASSIVA

Eigen middelen

- I. Kapitaal
 - III. Herwaarderingsmeerwaarden
 - IV. Reserves
 - V. Overgedragen resultaat
 - VI. Investeringssubsidies/schenken
- Voorzieningen voor risico 's en kosten
- VII. Voorzieningen voor risico's en kosten
 - A. Pensioenen en soortgelijke verplichtingen
 - B. Voorzieningen voor belastingen
 - C. Grote herstellings- en onderhoudswerken
 - D. Overige risico's en kosten

Schulden

- VIII. Schulden op meer dan één jaar
 - A. Financiële schulden
 - B. Werkings schulden
 - C. Schulden aan nevendiensten, andere organismen
 - D. Borgtochten ontvangen in contanten
 - E. Overige schulden

- IX. Schulden op ten hoogste één jaar
 - A. Schulden op meer dan één jaar, die binnen het jaar vervallen
 - B. Financiële schulden
 - C. Werkingsschulden
 - D. Ontvangen vooruitbetalingen
 - E. Schulden met betrekking tot belastingen, bezoldigingen en sociale lasten
 - F. Overige schulden
 - X. Overlopende rekeningen
- TOTAAL DER PASSIVA
2. RESULTATENREKENING
- I. Werkingsopbrengsten en geproduceerde vaste activa
 - A. Werkingsopbrengsten
 - B. Geproduceerde vaste activa
 - C. Andere werkingsopbrengsten

TRADUCTION
MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 98 — 217

[C - 98/35028]

26 NOVEMBRE 1997. — Arrêté ministériel instaurant la comptabilité, les comptes annuels et le plan comptable pour les crèches, les services pour familles d'accueil, les initiatives d'accueil extrascolaire et les centres d'aide aux enfants et de soutien aux familles

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale

Vu le décret du 29 mai 1984 portant création de l'organisme « Kind en Gezin », modifié par les décrets des 3 mai 1989, 23 février 1994 et 11 juin 1997;

Vu l'avis du Conseil d'administration de l'organisme « Kind en Gezin », rendu le 14 juillet 1997;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 octobre 1992 portant la délégation des compétences de décision aux membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 20 janvier 1993 et 7 octobre 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 avril 1995 portant agrément et subventionnement des centres d'aide aux enfants et de soutien aux familles, notamment l'article 47;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juin 1995 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 1997 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des crèches et des services pour familles d'accueil, notamment l'article 30;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 1997 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des initiatives d'accueil extrascolaire, notamment l'article 17;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. Les dispositions du présent arrêté sont applicables aux crèches, aux services pour familles d'accueil, aux initiatives d'accueil extrascolaire et aux centres d'aide aux enfants et de soutien aux familles qui ont été agréés et subventionnés au titre de l'article 5 du décret du 29 mai 1984 portant création de l'organisme « Kind en Gezin ».

Les établissements concernés seront ci-après dénommés structures d'accueil.

CHAPITRE II. — *Comptabilité et comptes annuels*

Art. 2. La comptabilité de la structure d'accueil couvre l'ensemble de ses opérations, de ses avoirs et droits de toute nature, de ses dettes, obligations et engagements de toute nature.

Art. 3. L'exercice prend cours le 1^{er} janvier et est clôturé le 31 décembre.

Art. 4. Toute comptabilité est tenue selon un système de livres et de comptes conformément aux règles usuelles de la comptabilité en partie double.

Le plan comptable de la structure doit être conforme au plan comptable minimum normalisé qui figure à l'annexe A du présent arrêté.

Les opérations sont inscrites sans retard, de manière fidèle et complète et par ordre de dates dans un livre journal unique ou dans un journal auxiliaire unique ou subdivisé en journaux spécialisés. Elles sont méthodiquement inscrites ou transposées dans les comptes qu'elles concernent.

Les mouvements totaux enregistrés au cours de la période dans le journal auxiliaire unique ou dans les journaux spécialisés font, mensuellement au moins, l'objet d'une écriture récapitulative dans un livre central.

L'écriture récapitulative visée à l'alinéa précédent comporte soit le total des mouvements enregistrés dans l'ensemble des journaux auxiliaires, ventilés selon les comptes généraux concernés prévus au plan comptable de la structure, soit le total des mouvements enregistrés dans chacun des journaux auxiliaires lorsque la technique comptable adoptée par la structure comporte l'inscription simultanée des données dans les journaux auxiliaires et dans les comptes concernés.

Art. 5. Toute écriture s'appuie sur une pièce justificative datée et porte un indice de référence à celle-ci.

Les pièces justificatives doivent être conservées, en original ou en copie, durant dix ans et être classées méthodiquement. Ce délai est réduit à trois ans pour les pièces qui ne sont pas appelées à faire preuve à l'égard de tiers.

Art. 6. Toute structure d'accueil procède à la clôture de l'exercice, avec bonne foi et prudence, aux opérations de relevé, de vérification, d'examen et d'évaluation nécessaires pour établir un inventaire de ses avoirs et droits de toute nature, de ses dettes, obligations et engagements de toute nature relatifs à son activité et des fonds propres y affectés. Cet inventaire est ordonné de la même manière que le plan comptable de la structure d'accueil.

Après mise en concordance avec les données de l'inventaire, les comptes sont récapitulés dans un état descriptif constituant les comptes annuels.

Art. 7. § 1^{er}. Les livres comptables son cotés; ils constituent chacun dans sa fonction une série continue; ils sont identifiés par la spécification de cette fonction, par leur place dans cette série et par le nom de la structure.

§ 2. Les livres sont tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que la régularité et l'irréversibilité des écritures.

Art. 8. § 1^{er}. Les livres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes. En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester lisible.

§ 2. Les structures d'accueil sont tenues de conserver leurs livres pendant dix ans à partir du premier janvier de l'année qui suit leur clôture.

CHAPITRE III. — *Forme et contenu des comptes annuels*

Section Ire. — Principes généraux

Art. 9. Les comptes annuels visés à l'article 6 du présent arrêté comprennent le bilan, le compte de résultats ainsi que l'annexe. Ces documents forment un tout.

Les comptes annuels sont libellés en francs belges.

Art. 10. Les comptes annuels doivent donner une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et du résultat de la structure.

Ils doivent être établis avec clarté et indiquer systématiquement, d'une part, à la date de clôture de l'exercice, la nature et le montant des avoirs et droits de la structure, de ses dettes, obligations et engagements ainsi que de ses fonds propres et, d'autre part, pour l'exercice clôturé à cette date, la nature et le montant de ses charges et de ses produits.

Art. 11. Les comptes annuels sont établis en conformité avec les dispositions du présent arrêté.

Si l'application des dispositions du présent arrêté ne suffit pas pour satisfaire au prescrit de l'article 10, des informations complémentaires doivent être fournies dans l'annexe.

Art. 12. Le plan comptable de la structure doit être conçu ou ajusté de manière telle que le bilan et le compte de résultats procèdent sans addition ou omission de postes correspondants de la balance des comptes établie après la mise en concordance visée à l'article 6, alinéa deux.

Sans préjudice de l'application de l'article 17, alinéa trois, le bilan d'ouverture d'un exercice doit correspondre au bilan de clôture de l'exercice précédent.

Art. 13. Toute compensation entre des avoirs et des dettes, entre des droits et des engagements et entre des charges et des produits, est interdite.

Section II. — Structure des comptes annuels

Art. 14. § 1^{er}. Le bilan et le compte de résultats sont établis conformément aux schémas figurant aux annexes du présent arrêté. Il est également ajouté une note explicative comprenant tous les états et renseignements nécessaires.

§ 2. Le contenu des postes des comptes annuels est, au besoin, défini dans les annexes au présent arrêté.

Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par rubriques, les postes du bilan du compte de résultats qui sont précédés d'un chiffre romain ou d'une majuscule et par sous-rubriques, les postes précédés d'un chiffre arabe.

Art. 15. Lorsque des éléments de l'actif ou du passif relèvent de plusieurs rubriques ou sous-rubriques du bilan ou lorsque des produits ou des charges relèvent de plusieurs rubriques ou sous-rubriques du compte de résultats, ils sont portés sous le poste le plus approprié au regard des dispositions de l'article 10.

Art. 16. Les structures d'accueil ont la faculté de subdiviser davantage les rubriques et sous-rubriques dont la mention est imposée, sans préjudice des dispositions de l'article 46 du présent arrêté.

Section III. — Dispositions particulières relatives aux comptes annuels

Art. 17. Le bilan est établi après répartition du solde du compte de résultats.

Le bilan et le compte de résultats indiquent pour chacune des rubriques et sous-rubriques les montants correspondants de l'exercice précédent.

Si les chiffres relatifs à l'exercice ne sont pas comparables à ceux de l'exercice précédent, les chiffres de l'exercice précédent peuvent être ajustés en vue de les rendre comparables; dans ce cas, l'annexe doit mentionner et commenter, avec renvoi aux rubriques concernées, les ajustements opérés, sauf si ceux-ci sont sans importance. Si les chiffres de l'exercice précédent ne sont pas ajustés, l'annexe doit comporter les indications nécessaires pour permettre la comparaison.

Art. 18. Par « amortissements » on entend les montants pris en charge par le compte de résultats relatifs aux frais d'établissement et aux immobilisations incorporelles et corporelles dont l'utilisation est limitée dans le temps, en vue soit de répartir le montant de ces frais d'établissement et le coût d'acquisition (éventuellement réévalué) de ces immobilisations sur leur durée d'utilité ou d'utilisation probable, soit de prendre en charge ces frais et ces coûts au moment où ils sont exposés.

Par « réductions de valeur » on entend les abattements apportés au prix d'acquisition des éléments de l'actif autres que ceux visés à l'alinéa précédent et destinés à tenir compte de la dépréciation définitive ou non, de ces derniers à la date de clôture de l'exercice.

Les amortissements et les réductions de valeur cumulés sont déduits des postes de l'actif auxquels ils se rapportent.

Art. 19. Les provisions pour risques et charges ont pour objet de couvrir des pertes ou charges nettement circonscrites quant à leur nature, mais qui, à la date de clôture de l'exercice, sont ou probables ou certaines mais indéterminées quant à leur montant.

Les provisions pour risques et charges ne peuvent avoir pour objet de corriger la valeur d'éléments portés à l'actif.

Art. 20. Sont mentionnés par catégorie dans l'annexe les droits et engagements qui ne figurent pas au bilan et qui sont susceptibles d'avoir une influence importante sur le patrimoine, sur la situation financière ou sur le résultat de la structure.

Les droits et engagements importants qui ne sont pas susceptibles d'être quantifiés, font l'objet de mentions appropriées dans l'annexe.

CHAPITRE IV. — Règles d'évaluation

Section Ire. — Principes généraux

Art. 21. Chaque structure d'accueil détermine les règles qui, dans le respect des dispositions du présent chapitre, président aux évaluations dans l'inventaire prévu à l'article 6, alinéa premier et, notamment aux constitutions et ajustements d'amortissements, de réductions de valeur et de provisions pour risques et charges ainsi qu'aux réévaluations;

Ces règles sont arrêtées par l'organe d'administration de la structure et actées dans le livre d'inventaire prévu à l'article 6. Elles sont résumées dans l'annexe; Ce résumé doit, conformément à l'article 10, être suffisamment précis pour permettre d'apprécier la méthode d'évaluation adoptée.

Sans préjudice de l'application de l'article 41, ces règles d'évaluation sont établies et appliquées dans une perspective de continuité des activités de l'institution.

Art. 22. Dans le cas exceptionnel où l'application des règles d'évaluation prévues au présent chapitre ne conduirait pas au respect des dispositions de l'article 10, il y a lieu d'y déroger afin de satisfaire aux obligations visées à l'article 10.

Pareille dérogation doit être mentionnée et justifiée dans l'annexe. L'estimation de l'incidence de cette dérogation sur le patrimoine et la situation financière de la structure est indiquée dans l'annexe relative aux comptes annuels de l'exercice au cours duquel cette dérogation est introduite pour la première fois.

Art. 23. Les règles d'évaluation visées à l'article 21, alinéa premier, doivent rester identiques d'un exercice à l'autre et être appliquées systématiquement.

Elles sont toutefois adaptées aux cas où, notamment à la suite de modifications importantes des activités de la structure de la composition de son patrimoine ou des circonstances économiques ou technologiques, les règles d'évaluation antérieurement suivies ne répondent plus aux dispositions de l'article 5.

Les alinéas deux et trois de l'article 22 s'appliquent à ces adaptations.

Art. 24. Chaque élément du patrimoine fait l'objet d'une évaluation distincte.

Les amortissements, les réductions de valeur et les réévaluations sont spécifiques pour les éléments de l'actif pour lesquels ils ont été constitués ou actés. Les éléments de l'actif dont les caractéristiques techniques ou juridiques sont entièrement identiques peuvent toutefois faire globalement l'objet d'amortissements, de réductions de valeur ou de réévaluations.

Les provisions pour risques et charges sont individualisées en fonction des risques et charges de même nature qu'elles sont appelées à couvrir. Par risques et charges de même nature, il faut entendre les catégories de risques et charges mentionnées à titre d'exemple à l'article 25, alinéa cinq.

Art. 25. § 1^{er}. Les évaluations, les amortissements, les réductions de valeur et les provisions pour risques et charges doivent répondre aux critères de prudence, de sincérité et de bonne foi.

Les amortissements, les réductions de valeur et les provisions pour risques et charges doivent être constitués systématiquement sur base de méthodes arrêtées par la structure conformément à l'article 21. Ils ne peuvent dépendre du résultat de l'exercice.

Il doit être tenu compte de tous les risques prévisibles, des pertes et des dépréciations éventuelles, qui ont pris naissance au cours de l'exercice auquel les comptes annuels se rapportent ou au cours d'exercices antérieurs, même si ces risques, pertes ou dépréciations ne sont connus qu'entre la date de clôture des comptes annuels et la date à laquelle ils sont arrêtés par l'organe d'administration de la structure. Dans les cas où, à défaut de critères objectifs d'appréciation, l'estimation des risques prévisibles, des pertes éventuelles et des dépréciations est inévitablement aléatoire, il en est fait mention dans l'annexe si les montants en cause sont importants au regard de l'objectif visé à l'article 10.

Il doit être tenu compte des charges et produits afférents à l'exercice ou à des exercices antérieurs, sans considération de la date de paiement ou d'encaissement de ces charges et produits, sauf si l'encaissement effectif de ces produits est incertain. Doivent notamment être mis à charge de l'exercice, les rémunérations, allocations et autres avantages sociaux qui seront attribués au cours d'un exercice ultérieur pour des prestations effectuées au cours de l'exercice ou d'exercices antérieurs. Si les produits ou les charges sont influencés de façon notable par des produits et des charges imputables à un autre exercice, il en est fait mention dans l'annexe.

Des provisions doivent être constituées pour couvrir notamment :

1° les engagements incombant à la structure en matière de pensions de retraite et de survie, de prépensions et d'autres pensions ou rentes similaires;

2° les risques de pertes ou de charges découlant de sûretés personnelles ou réelles constituées en garantie de dettes ou d'engagements de tiers, d'engagements relatifs à l'acquisition ou à la vente d'immobilisations, de l'exécution de commandes passées, de litiges en cours;

3° les impôts qui grèvent les résultats de l'exercice dans la mesure où ceux-ci ne sont pas couverts par des contributions et précomptes à charge du compte de résultats ou par des précomptes imputables;

4° les dépenses pour de gros travaux de réparation, d'entretien et de reconditionnement.

Les réductions de valeur actées en application de l'article 34, § 3 et de l'article 37 ainsi que les provisions pour risques et charges en peuvent être maintenues dans la mesure où elles excèdent en fin d'exercice une appréciation actuelle, conformément aux critères prévus à l'alinéa 1^{er}, des dépréciations, charges et risques en considération desquelles elles ont été constituées.

§ 2. Par dérogation aux dispositions de l'article 18, les amortissements relatifs à de gros travaux d'entretien effectués avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, peuvent être inscrits selon les mêmes règles que celles prévues à l'article 18.

Section III. — Valeur d'acquisition

Art. 26. Sans préjudice de l'application des articles 22, 23, 33 et 40, les éléments de l'actif sont évalués à leur valeur d'acquisition et sont portés au bilan pour cette même valeur, déduction faite des amortissements et réductions de valeur y afférents.

Par valeur d'acquisition il faut entendre, soit le prix d'acquisition défini à l'article 27, § 1^{er}, soit le prix de revient défini à l'article 27, § 2, soit la valeur d'apport définie à l'article 29.

Art. 27. § 1^{er}. Le prix d'acquisition comprend, outre le prix d'achat, les frais accessoires tels que les impôts non récupérables et les frais de transport.

§ 2. Le prix de revient s'obtient en ajoutant au prix d'acquisition des matières premières, des biens de consommation et des fournitures, les frais de personnel et tous les autres coûts de production directement imputables à l'élément de l'actif pour autant que ces frais concernent la période normale de production. Les structures ont toutefois la faculté de ne pas inclure dans le coût de revient de l'élément de l'actif tout ou partie de ces frais indirects; en cas d'utilisation de cette faculté, mention en est faite dans l'annexe.

Art. 28. Les charges financières afférentes aux capitaux empruntés pour le financement d'immobilisations corporelles et incorporelles peuvent être incluses dans leur valeur d'acquisition, pour autant que ces charges concernent la période qui précède la mise en état d'exploitation de ces immobilisations.

Art. 29. La valeur d'apport correspond à la valeur conventionnelle des apports.

En cas d'affectation ou d'apport à une structure, il y a lieu d'entendre par valeur d'apport la valeur attribuée à ces biens lors de leur apport ou de leur affectation. Cette valeur d'apport ne peut excéder la valeur de marché à l'achat des biens en cause au moment où l'apport ou l'affectation a eu lieu.

La valeur d'apport ne comprend pas les impôts et les frais relatifs aux apports; si ceux-ci ne sont pas pris entièrement en charge par le compte de résultats de l'exercice au cours duquel l'apport est effectué, ils sont portés sous la rubrique « Frais d'établissement ».

Section III. — Règles particulières

Art. 30. § 1^{er}. Les frais d'établissement ne sont portés à l'actif que s'ils ne sont pas pris en charge durant l'exercice au cours duquel ils sont exposés.

§ 2. Peuvent être portés à l'actif comme frais de démarrage, les frais découlant de la mise en exploitation tardive d'immobilisations corporelles, pour autant qu'ils ne soient pas pris en charge durant l'exercice au cours duquel ils sont exposés. Il s'agit notamment des frais de chauffage et d'entretien normal faits avant la date de mise en service.

Les charges engagées dans le cadre d'une restructuration ne peuvent être portées à l'actif que pour autant qu'il s'agisse de dépenses nettement circonscrites relatives à une modification substantielle de la structure ou de l'organisation de la structure et que ces dépenses soient destinées à avoir un impact favorable et durable sur le fonctionnement de la structure. La réalisation de ces conditions doit être justifiée dans l'annexe.

Dans la mesure où les frais de restructuration consistent en des charges qui relèvent des charges de fonctionnement ou des charges exceptionnelles, leur transfert à l'actif s'opère par déduction globale explicite respectivement du total des charges de fonctionnement et des charges exceptionnelles.

Art. 31. § 1^{er}. Les droits d'usage dont la structure dispose sur des immobilisations corporelles en vertu de crédits-bails ou de contrats similaires sont, sans préjudice des dispositions des articles 18 et 34, § 2, portés à l'actif, à concurrence de la partie des versements échelonnés prévus au contrat, représentant la reconstitution en capital de la valeur du bien qui est l'objet du contrat.

Les engagements corrélatifs portés au passif sont évalués chaque année à concurrence de la fraction des versements échelonnés afférents aux exercices ultérieurs représentant la reconstitution en capital de la valeur du bien qui est l'objet du contrat.

§ 2. En ce qui concerne les biens acquis contre paiement d'une rente viagère :

1° la valeur d'acquisition s'entend comme étant le capital nécessaire au moment de l'acquisition pour assurer le service de la rente, augmenté, le cas échéant, du montant payé au comptant et des frais;

2° une provision est constituée à concurrence dudit capital nécessaire; cette provision est ajustée annuellement.

Art. 32. Les biens de consommation sont évalués à leur valeur d'acquisition ou à la valeur de marché à la date de clôture du bilan, si ce dernier lui est inférieur.

Art. 33. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions des §§ 2 et 3 du présent article et de l'article 37, les créances sont portées au bilan à leur valeur nominale.

§ 2. L'inscription au bilan des créances à leur valeur nominale s'accompagne, le cas échéant, de l'inscription en comptes de régularisation du passif et de la prise en résultats prorata temporis :

1° des intérêts inclus conventionnellement dans la valeur nominale des créances;

2° de la différence entre la valeur d'acquisition et la valeur nominale des créances.

Pour les créances perçues en versements échelonnés, dont le taux d'intérêt ou le chargement s'applique durant toute la durée du contrat au montant initial du financement ou du prêt, les montants respectifs des intérêts et chargements courus à prendre en résultats et des intérêts et chargements non courus à reporter à un exercice ultérieur, sont déterminés par application du taux réel sur le solde restant dû en début de chaque période; ce taux réel est calculé compte tenu de l'échelonnement et de la périodicité des versements. Une autre méthode ne peut être appliquée que pour autant qu'elle donne, par exercice comptable, des résultats équivalents.

Les intérêts et chargements ne peuvent être compensés par les frais, charges et commissions exposés à l'occasion de ces opérations.

§ 3. Les titres à revenu fixe sont portés au bilan à leur valeur d'acquisition et à leur valeur nominale.

§ 4. Les § 1^{er} et 2, premier alinéa, 1° ainsi que les alinéas 2 et 3 s'appliquent par analogie aux dettes.

Art. 34. § 1^{er}. Les frais d'établissement qui sont portés à l'actif font l'objet d'amortissements appropriés, par tranches annuelles de vingt pour cent au moins des sommes réellement dépensées.

§ 2. Les immobilisations corporelles et incorporelles dont l'utilisation est limitée dans le temps font l'objet d'amortissements linéaires tel qu'il a été prévu par un plan d'amortissement conformément à l'article 21 et en tenant compte des pourcentages suivants :

- 3 % par an pour les bâtiments;
- 5 % par an pour les biens immobiliers par destination;
- 10 % par an pour le mobilier et le matériel non médical;
- 20 % par an pour le matériel roulant affecté au transport, au matériel médical, à l'équipement en ordinateurs et aux grands travaux de réparation et d'entretien.

Les amortissements relatifs aux immobilisations faisant l'objet d'un crédit-bail sont répartis sur la même durée que celle qui s'applique aux immobilisations corporelles correspondantes détenues en propriété. Les amortissements des coûts d'aménagement des immeubles pris en location sont répartis sur toute la durée du contrat de location.

Les immobilisations corporelles et incorporelles font l'objet d'amortissements complémentaires ou exceptionnels lorsque, en raison de leur altération technique ou de modification des circonstances économiques ou technologiques, leur valeur comptable dépasse leur valeur d'utilisation par la structure.

Les amortissements actés sur les immobilisations corporelles et incorporelles dont l'utilisation est limitée dans le temps, ne peuvent faire l'objet d'une reprise que si, à raison de modifications des circonstances économiques ou technologiques, les amortissements antérieurement effectués s'avèrent avoir été trop rapides.

§ 3. Les immobilisations corporelles et incorporelles dont l'utilisation n'est pas limitée dans le temps ne font l'objet de réductions de valeur qu'en cas de moins-value ou de dépréciation durable.

Art. 35. Les frais accessoires relatifs à l'acquisition de placements de trésorerie peuvent être pris en charge par le compte de résultats de l'exercice au cours duquel ils ont été exposés.

Art. 36. Les immobilisations corporelles et incorporelles désaffectées ou qui ont cessé d'être affectées durablement à l'activité de la structure font, le cas échéant, l'objet d'un amortissement exceptionnel pour en aligner l'évaluation sur leur valeur probable de réalisation.

Art. 37. Les éléments visés à la rubrique VIII du bilan font l'objet de réductions de valeur lorsque leur valeur de réalisation à la date de clôture de l'exercice est inférieure à leur valeur d'acquisition.

Les créances portées sous les rubriques V et VII font l'objet de réductions de valeur si leur remboursement à l'échéance est en tout ou en partie incertain ou compromis. Elles peuvent également faire l'objet de réductions de valeur lorsque leur valeur de réalisation à la date de clôture de l'exercice est inférieure à leur valeur comptable déterminée conformément à l'article 33.

Art. 38. Par dérogation aux articles 24, 26 et 32, le petit outillage qui est constamment renouvelé et dont la valeur d'acquisition est négligeable par rapport à l'ensemble du bilan, peut être porté à l'actif pour une valeur fixe si sa quantité, sa valeur et sa composition ne varient pas sensiblement d'un exercice à l'autre. Dans ce cas, le prix du renouvellement de ces éléments est porté sous les frais de fonctionnement.

Art. 39. La valeur d'acquisition des avoirs dont les caractéristiques techniques et juridiques sont identiques est établi soit par une individualisation du prix de chaque élément, soit par application de la méthode des prix moyens pondérés, de la méthode « FIFO » (first in - first out), ou de la méthode « LIFO » (last in - last out).

Art. 40. Les structures d'accueil peuvent procéder à la réévaluation de leurs biens immobiliers lorsque la valeur de ceux-ci, déterminée en fonction de leur utilité pour la structure, présente un excédent certain et durable par rapport à leur valeur comptable. Si les actifs en cause sont nécessaires à la poursuite de l'activité de la structure ou d'une partie de ses activités, ils ne peuvent être réévalués que dans la mesure où la plus-value exprimée est justifiée par la valeur marchande des actifs concernés.

La valeur réévaluée retenue pour ces biens immobiliers est justifiée dans l'annexe aux comptes annuels dans lesquels la réévaluation est actée pour la première fois.

Les plus-values actées sur biens immobiliers et terrains sont imputées directement à la rubrique III du passif « Plus-values de réévaluation » et y sont maintenues aussi longtemps que les biens auxquels elles sont afférentes ne sont pas réalisés. Ces plus-values peuvent toutefois, en cas de moins-value ultérieure, être annulées à concurrence du montant non encore amorti sur la plus-value.

Art. 41. Dans le cas où la structure renonce à poursuivre ses activités ou lorsque la perspective de continuité de ses activités, visée à l'article 21, alinéa trois, ne peut être maintenue, les règles d'évaluation sont adaptées en conséquence et, notamment :

- 1° les frais d'établissement doivent être complètement amortis;
- 2° les immobilisations et les actifs circulants font au besoin l'objet d'amortissements ou de réductions de valeur additionnels pour en ramener la valeur comptable à la valeur probable de réalisation;
- 3° des provisions sont formées pour faire face aux charges inhérentes à la cessation des activités, notamment au coût des indemnités à verser au personnel.

En cas de fermeture d'une branche d'activité d'une structure d'accueil, ces dispositions sont également applicables par analogie aux actifs, aux passifs et aux engagements portant sur cette branche d'activité.

CHAPITRE V. — *Bilan d'ouverture*

Art. 42. Chaque structure d'accueil doit établir un bilan d'ouverture conformément aux dispositions du présent arrêté; il est dressé selon le schéma arrêté pour le bilan figurant en annexe au présent arrêté.

CHAPITRE VI. — *Contrôle*

Art. 43. L'organisme « Kind en Gezin » (Enfance et Famille) organise la surveillance et le contrôle relatifs à la comptabilité. Il peut notamment se faire communiquer ou consulter sur place des informations et renseignements portant sur la comptabilité.

Art. 44. La structure d'accueil soumet dans les six mois qui suivent la notification de la décision d'agrément, son bilan d'ouverture à l'organisme « Kind en Gezin ».

Les structures d'accueil qui sont déjà agréées avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, doivent soumettre leur bilan d'ouverture au plus tard 6 mois après l'entrée en vigueur du présent arrêté. Ce bilan reflète la situation de la structure d'accueil au début de l'exercice considéré; il s'agit de la situation au 1^{er} janvier après affectation du résultat de l'exercice précédent.

Art. 45. La structure d'accueil transmet dans les quatre mois qui suivent la clôture de l'exercice, ses comptes annuels à l'organisme « Kind en Gezin ». Ces comptes annuels sont déposés pour la première fois au titre de l'exercice au cours duquel l'arrêté entre en vigueur.

CHAPITRE VII. — *Dispositions finales et abrogatoires*

Art. 46. § 1^{er}. L'organisme « Kind en Gezin » détermine au besoin la scission ultérieure des comptes du plan comptable figurant en annexe au présent arrêté. Il détermine également les codes à utiliser et fixe les directives d'application dans une notice.

§ 2. En exécution du présent arrêté, l'organisme « Kind en Gezin » peut autoriser l'application simplifiée par assemblage et synthèse de rubriques et/ou de chapitres de l'annexe A et B dans les structures où la nature de la structure d'accueil ou/et la capacité en donnent lieu.

Art. 47. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999.

Bruxelles, le 26 novembre 1997.

L. MARTENS

Annexe A

Ventilation du plan comptable

CLASSE 1. — FONDS PROPRES, PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES ET DETTES A PLUS D'UN AN

10	Capital
100	Capital
101	Apports en capital
12	Plus-values de réévaluation
121	Plus-values de réévaluation sur immobilisations corporelles
122	Plus-values de réévaluation sur immobilisations financières
13	Réserves
133	Réserves disponibles
139	Autres fonds de réserve
14	Résultat reporté
15	Subventions à l'investissement et dons à but spécifique
150	Subventions à l'investissement
155	Dons à but spécifique
16	Provisions pour risques et charges
160	Provisions pour pensions et droits similaires
161	Provisions pour impôts
162	Provisions pour gros travaux de réparation et d'entretien
163-169	Provisions pour autres risques et charges
17	Dettes à plus d'un an
170	Emprunts subordonnés à plus d'un an
171	Emprunts obligatoires à plus d'un an
172	Dettes à plus d'un an résultant de crédits-bails et assimilées
173	Etablissements de crédit à plus d'un an
174	Autres emprunts à plus d'un an
175	Dettes de fonctionnement à plus d'un an
177	Dettes à plus d'un an envers des services auxiliaires et d'autres organismes
178	Cautionnements à plus d'un an reçus en numéraire
179	Autres dettes à plus d'un an

CLASSE 2 — FRAIS D'ETABLISSEMENT, IMMOBILISATIONS ET CREANCES A PLUS D'UN AN

20	Frais d'établissement
200	Frais d'établissement, augmentation de capital et dons
201	Frais d'émission d'emprunts et perte
202	Autres frais d'établissement
203	Frais de démarrage
204	Frais de restructuration
21	Immobilisations incorporelles
210	Frais de recherche et de développement
212	Fonds de commerce

22	Terrains et bâtiments
220	Terrains et bois
221	Bâtiments
222	Terrains bâtis
23	Installations, machines, équipements
230	Installations, machines et outillage pour soins médicaux et autres
231	Autres installations, machines et équipements
24	Mobilier et matériel roulant
240	Mobilier
241	Matériel roulant
25	Immobilisations détenues en crédit-bail et droits similaires
250	Terrains et bâtiments
251	Installations, machines, équipements
252	Mobilier et matériel roulant
26	Autres immobilisations corporelles
27	Immobilisations en cours et acomptes versés
270	Immobilisations en cours
271	Acomptes versés
28	Immobilisations financières
280	Participations à d'autres établissements
281	Créances sur des établissements dans lesquels on a pris une participation
285	Achats d'obligations publiques
288	Cautionnements versés en numéraire
29	Créances à plus d'un an
290	Créances de fonctionnement
291	Autres créances
292	Créances du fait de subventions allouées sous forme de prêts
CLASSE 3. — STOCKS (FACULTATIF)	
30	Matières premières, matières auxiliaires, biens en cours de fabrication et outillage
33	Produit fini
34	Biens à revendre
35	Biens immobiliers destinés à la vente
CLASSE 4. — CREANCES ET DETTES A PLUS D'UN AN	
40	Créances de fonctionnement
400	Débiteurs de fonctionnement
401	Effets à percevoir
404	Produits à percevoir
405	Notes de crédit à percevoir
406	Acomptes
41	Autres créances
410	Créances du fait de subventions allouées sous forme de prêts
411	TVA à récupérer
412	Impôts et précomptes à récupérer
413	Subventions de fonctionnement à recevoir
414	Produits à percevoir
415	Créances sur services auxiliaires et autres organismes
416	Créances diverses
417	Rémunérations payées à l'avance
419	Compte courant interne
42	Dettes à plus d'un an, échéant dans l'année
420	Emprunts subordonnés à plus d'un an, échéant dans l'année
421	Emprunt obligatoires à plus d'un an, échéant dans l'année
422	Dettes résultant de location-vente et assimilées à plus d'un an, échéant dans l'année
423	Etablissements de crédit à plus d'un an, échéant dans l'année
424	Autres emprunts
425	Dettes de fonctionnement
427	Dettes aux services auxiliaires et autres organismes
428	Cautionnements reçus en numéraire
429	Autres dettes
43	Dettes financières
430	Emprunts en compte à terme fixe
433	Dettes en compte courant
437	Intérêts non dus
438	Amortissements de capital et d'intérêts échus
439	Autres emprunts

44	Créditeurs
440	Créanciers pour cause de dettes de fonctionnement
441	Effets à payer
444	Factures à percevoir
445	Notes de crédit à dresser
449	Autres dettes de fonctionnement
45	Dettes fiscales, salariales et sociales
451	TVA à payer
452	Taxes et impôts à payer
453	Précomptes retenus
454	Office national de la Sécurité sociale
455	Rémunérations à payer
456	Provisions pour pécule de vacances
457	Provisions pour prime de fin d'année
459	Autres dettes sociales
46	Acomptes reçus
460	Avances sur subventions de fonctionnement
461	Avances sur contributions parentales
469	Autres
48	Dettes diverses
488	Cautionnements reçus en numéraire
489	Compte courant interne
49	Comptes de régularisation
490	Charges à reporter
491	Produits acquis
492	Charges à imputer
493	Produits à reporter
499	Comptes d'attente

CLASSE 5. — PLACEMENTS DE TRESORERIE ET DISPONIBILITES

51	Actions
510	Valeur d'acquisition
511	Montants encore à verser
519	Réductions de valeur actées
52	Titres à revenu fixe
520	Valeur d'acquisition
529	Réductions de valeur actées
53	Dépôts à terme
530	Valeur nominale
539	Réductions de valeur actées
54	Valeurs échues à l'encaissement
55	Etablissements de crédit
56	Office des chèques postaux
57	Caisses
58	Transferts internes

CLASSE 6. — CHARGES

60	Biens et produits
600	Achats alimentation
601	Achats matériel médical, paramédical et de soins
602	Achats pour services divers
603	Achats produits et petit matériel d'entretien
604	Fournitures énergie, combustible, eau
605	Achats fournitures de bureau et matériel informatique
606	Achats textiles et produits de lessive
607	Achats toilette et parure
608	Dépenses spécifiques propres à l'établissement à spécifier suivant la nature des charges
609	Variation des stocks

61	Services et fournitures diverses
610	Loyer, charges locatives et charges emphytéotiques
611	Services externes
612	Frais généraux
613	Entretien et réparations
614	Assurances
615	Administration
616	Indemnités et honoraires
617	Soins externes
618	Activités pédagogiques et socioculturelles, récréation
619	Autres services et fournitures et facturation interne
62	Rémunérations, charges sociales et pensions
620	Rémunérations et avantages sociaux directs
621	Cotisations patronales pour assurances sociales
622	Cotisations patronales pour assurances extralégales
623	Autres frais de personnel
624	Pensions de retraite et de survie
628	Pécule de vacances
629	Prime de fin d'année
63	Amortissements, réductions de valeurs et provisions pour risques et charges
630	Amortissements et réductions de valeur sur immobilisations
631	Réductions de valeur sur stocks
633	Réductions de valeur sur créances à plus d'un an
634	Réductions de valeur sur créances à moins d'un an
635	Provisions pour pensions et obligations similaires
636	Provisions pour gros travaux d'entretien et de réparation
637	Provisions pour autres risques et charges
64	Autres frais de fonctionnement
641	Impôts de fonctionnement
642	Moins-values sur la réalisation courante d'immobilisations
649	Frais de fonctionnement portés à l'actif comme frais de restructuration (-)
65	Charges financières
650	Charges de dettes
651	Réductions de valeur sur actifs circulants
652	Moins-values de valeur sur la réalisation d'actifs circulants
653	Agio d'escompte sur créances
654	Résultats de change
656	Charges financières diverses
66	Charges exceptionnelles
660	Amortissements et réductions de valeur exceptionnels (addition)
661	Réductions de valeur sur immobilisations financières (addition)
662	Provisions pour risques exceptionnels
663	Moins-values sur la réalisation d'immobilisations
664	Autres charges exceptionnelles
67	Impôts sur le résultat
69	Affectations et prélèvements
690	Perte reportée de l'exercice précédent
692	Mise en réserve
693	Bénéfice à reporter

CLASSE 7. — PRODUITS

70	Produits de fonctionnement
700	Produits provenant de prestations
701	Produits provenant de suppléments
702	Produits provenant de cotisations de sécurité sociale
703	Produits provenant de services divers
704	Produits provenant de frais médicaux chargés
705	Produits provenant d'autres frais chargés
706	Produits locatifs et de fermage
707	Récupération d'assistance sociale
708	Cotisations parentales
709	Autres produits de fonctionnement
71	Variation des stocks de produits finis
72	Production Immobilisée

74	Autres produits de fonctionnement
740	Récupération de frais, dommages-intérêts, assurances et ristournes sur primes
741	Plus-values sur la réalisation courante d'immobilisations corporelles
742	Plus-values sur la réalisation de créances de fonctionnement
743	Subventions de fonctionnement
744	Reprises et versements(-)
747	Récupérations de charges sociales
748	Dons au profit du fonctionnement
749	Autres produits de fonctionnement
75	Produits financiers
750	Produits des immobilisations financières
751	Produits des actifs circulants
752	Plus-values sur la réalisation d'actifs circulants
753	Subventions en capital et en intérêts
754	Résultats de change
755	Remises de paiement
759	Autres produits financiers
76	Produits exceptionnels
760	Reprises d'amortissements et de réductions de valeur
761	Reprises de réductions de valeur sur immobilisations financières
762	Reprises de provisions pour risques et charges exceptionnels
763	Plus-values sur la réalisation d'immobilisations
764	Autres produits exceptionnels
77	Régularisation d'impôts
79	Affectations et prélèvements
790	Bénéfice reporté de l'exercice précédent
792	Prélèvement sur les réserves
793	Perte à reporter
794	Contribution des tiers dans les pertes

ANNEXE B

1. BILAN APRES REPARTITION DU RESULTAT

ACTIF

Actif immobilisé

- I. Frais d'établissement
- II. Immobilisations incorporelles
- III. Immobilisations corporelles
 - A. Terrains et bâtiments
 - B. Installations, machines et équipements
 - C. Mobilier et matériel roulant
 - D. Crédit-bail et droits similaires
 - E. Autres immobilisations corporelles
 - F. Immobilisations en cours et acomptes versés
- IV. Immobilisations financières

Actifs circulants

- V. Créances à plus d'un an
- VI. Stocks
- VII. Créances à un an au plus
 - A. Créances de fonctionnement
 - B. Autres créances
- VIII. Placements de trésorerie
- IX. Valeurs disponibles
- X. Comptes de régularisation

TOTAL DE L'ACTIF

PASSIF

Fonds propres

- I. Capital
- III. Plus-values de réévaluation
- IV. Réserves
- V. Résultat reporté
- VI. Subventions à l'investissement/dons

Provisions pour risques et charges

- VII. Provisions pour risques et charges
 - A. Pensions et obligations similaires
 - B. Provisions pour impôts
 - C. Gros travaux de réparation et d'entretien
 - D. Autres risques et charges

Dettes

- VIII. Dettes à plus d'un an
 - A. Dettes financières
 - B. Dettes de fonctionnement
 - C. Dettes aux services auxiliaires et à d'autres organismes
 - D. Cautionnements reçus en numéraire
 - E. Autres dettes
- IX. Dettes à un an au plus
 - A. Dettes à plus d'un an, échéant dans l'année
 - B. Dettes financières
 - C. Dettes de fonctionnement
 - D. Acomptes reçus
 - E. Dettes fiscales, salariales et sociales
 - F. Autres dettes

- X. Comptes de régularisation

TOTAL DU PASSIF

2. COMPTE DE RESULTATS

- I. Produits de fonctionnement et production immobilisée
 - A. Produits de fonctionnement
 - B. Production immobilisée
 - C. Autres produits de fonctionnement
- II. Frais de fonctionnement
 - A. Biens et produits
 - B. Services et fournitures diverses
 - C. Rémunérations, charges sociales et pensions
 - D. Amortissements et réductions de valeur sur immobilisations
 - E. Réductions de valeur sur stocks et créances
 - F. Provisions pour risques et charges
 - G. Autres frais de fonctionnement
 - H. Frais de fonctionnement portés à l'actif comme frais de restructuration
- III. Résultat de fonctionnement
- IV. Produits financiers
 - A. Produits provenant d'immobilisations financières
 - B. Produits provenant d'actifs circulants
 - C. Autres produits financiers
- V. Charges financières
 - A. Charges de dettes
 - B. Réductions de valeur sur actifs circulants autres que celles visées sous II E
 - C. Autres charges financières
- VI. Résultat des activités courantes
- VII. Produits exceptionnels
 - A. Reprises d'amortissements et de réductions de valeur
 - B. Reprise de réductions de valeur sur immobilisations financières
 - C. Reprise de provisions pour risques et charges exceptionnels
 - D. Plus-values sur la réalisation d'immobilisations
 - E. Autres charges exceptionnelles
- IX. Résultat de l'exercice avant impôts
 - Impôts sur le résultat de l'exercice
- X. Résultat de l'exercice

3. AFFECTATIONS ET PRELEVEMENTS

- A. Résultat à affecter
 - 1. Résultat de l'exercice
 - 2. Résultat reporté de l'exercice précédent
- B. Prélèvement sur réserves
- C. Mise en réserve
- D. Résultat à reporter
- E. Contributions de tiers aux pertes